



XXII DIALOG DWÓCH KULTUR

XXII ДІАЛОГ
ДВОХ КУЛЬТУР

11 – 14 października 2022
Warszawa – Sulejówek

11 października (wtorek)

Dom Literatury w Warszawie, ul. Krakowskie Przedmieście 87/89

Sala konferencyjna

10.00 – Otwarcie XXII Dialogu Dwóch Kultur, powitanie gości.

- Małgorzata Gosiewska (wicemarszałek Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej)
- Mariusz Olbromski (Stowarzyszenie Pisarzy Polskich, inicjator Dialogu Dwóch Kultur, współorganizator wszystkich edycji spotkań)
- prof. dr. hab. Anna Nasiłowska (prezes Zarządu Głównego Stowarzyszenia Pisarzy Polskich)
- prof. dr. hab. Grzegorz Nowik (zastępca dyrektora Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku)
- dr. hab. Bartosz Korzeniewski, prof. UAM, (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Ośrodek Badań nad Pamięcią Zbiorową i Studiów Muzealnych)
- dr. hab. Józef Ruszar (dyrektor Instytutu Literatury w Krakowie)
- Світлана Байталюк (Директор департаменту культури Тернопільської обласної військової адміністрації), *Відеозвернення – вітальне слово до учасників польсько-українського Діалогу двох культур 2022*
- Директор Тамара Сеніна (Музей Юліуша Словацького в Кременці)

Зłożenie kwiatów pod tablicą ku czci Juliusza Słowackiego w gmachu Domu Literatury.

Romantyzm wczoraj i dziś.

W 200. rocznicę wydania „Ballad i romansów” Adama Mickiewicza

10.30-10.50 – prof. dr. hab. Andrzej Fabianowski, (Uniwersytet Warszawski) – *Fryderyk Chopin i Stefan Witwicki.*

Dzieje romantycznej przyjaźni

10.50-11.10 – Rościśław Radyszewski (академік НАН України, професор, доктор філологічних наук)

– *Основні віхи польсько-українських взаємин крізь віки*

11.10-11.30 – dr. hab. Bartosz Korzeniewski, prof. UAM (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu,

Ośrodek Badań nad Pamięcią Zbiorową i Studiów Muzealnych), *Jacek Malczewski romantyczny*

11.30-11.50 – Афанасій Ломакович (професор, ректор Кременецької гуманітарно педагогічної академії

ім. Тараса Шевченка), *Спадщина Кременецької гілки польського романтизму XX століття в*

контексті російсько-української війни

12.10-12.30 – mgr Krystyna Warakomska, *Ignacy Łyskowski – poeta i działacz społeczny epoki romantyzmu*

◆ 12.30 – 13.00 – PRZERWA KAWOWA

13.00-13.20 – Анатолій Мойсеєнко (професор, доктор філол. наук Інституту філології Київського

університету ім. Тараса Шевченка, поет, перекладач), *Кримські сонети Адама Міцкевича в*

українських інтерпретаціях

13.20-13.50 – dr Jan Musiał (Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu), *Profetyczna*

synergia zaklęć poetyckich Juliusza Słowackiego z pewnym projektem politycznym Karola Libelta

13.50-14.10 – Witalij Nazaries (доктор філологічних наук, професор Кременецької гуманітарно

педагогічної академії ім. Тараса Шевченка), *Магістерська робота Антіна Середницького*

«Фольклорні джерела «Баллади» Юліуша Словацького». Praca magisterska Antoniego Serednickiego

„Folklor w Balladynie” Juliusza Słowackiego

14.10-14.30 – dr Katarzyna Jakubowska-Krawczyk (Uniwersytet Warszawski), *Tomasz Padura – poeta na*

dzisiejsze czasy?

14.30-14.50 – Ірина Антонюк (Канд. н. мистецтвознавства, доцент каф. історії музики Львівського

національної музичної академії ім. М. Лисенка), *Історія укладання збірок прижиттєвих видань*

творів Шопена у Львові

◆ 14.50-16.00 – PRZERWA OBIADOWA

16.00-16.20 – prof. dr. hab. Jan Wolski (Uniwersytet Rzeszowski), *Refleksje nieuważnego czytelnika o powieści*

migrującej z galicyjskimi historiami w tle

16.20-16.40 – Наталія Собкович, (Магістр, начальник Відділу Культури, Охорони Культурної Спадщини

Департаменту Культури та Туризму Тернопільської Обласної Військової Адміністрації), *Богдан Лепкий*

в українсько-польському діалозі (до 150-річчя від дня народження Богдана Лепкого)

16.40-17.00 – mgr Katarzyna Jakimiak (Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza w Warszawie), *Z Drohobycza*

do Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza w Warszawie. O Brunonie Schulzu

17.00-17.20 – Prof. dr. hab. Walentyna Sobol (Uniwersytet Warszawski), *Prezentacja książki Filip Orlik*

(1672–1742) i jego „Diariusz”

17.20-18.00 – Koncert fortepianowy Marii Baki-Wilczek

19.00-21.00 – plac Zamkowy. Wieczór „Wiersze dla wolnej Ukrainy” pod kolumną króla Zygmunta III Wazy. Prezentacja wierszy Juliusza Słowackiego i Tarasa Szewczenki oraz czytanie wierszy przez współczesnych poetów polskich (Rafał Jaworski, Franciszek Haber, Anna Nasiłowska, Mariusz Olbromski, Ks. Jan Sochoń, Teresa Tomsia, Rafał Żebrowski, Krzysztof Kołtun) i ukraińskich (Natalia Belczenko, Julia Bereżko-Kamińska, Jurij Kowaliw, Wiera Meniok, Anatolij Mojsijenko, Olga Olchowa, Ołena Rybka, Ludmiła Ochrimienko, Natalia Tkaczyk). Prowadzenie: Wiera Meniok oraz Mariusz Olbromski

12 października (środa)

Dom Literatury w Warszawie, ul. Krakowskie Przedmieście 87/89

Sala konferencyjna

Refleksje o poezji w dobie wojny. Prezentacje własnych książek i utworów przez pisarzy

10.00-10.20 – prof. dr hab. Ludmiła Siryk (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej), *Утилітарне трактування російською імперією української літератури в контексті українсько-польських відносин*

10.20-10.40 – dr Wiera Meniok, (Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Iwana Franki w Drohobycz), *„Śpiewem wskazywać morderców”: Serhija Żadana ukraińska oda do wolności*

10.40-11.00 – mgr Mariusz Olbromski (Stowarzyszenie Pisarzy Polskich), Prezentacja nowych książek „*Przemina dymy, rozkwitną róże. Wiersze o walczącej Ukrainie*” oraz „*Cień Norwida*”

11.00-11.20 – Юрій Ковалів (професор, доктор філол. наук Інституту філології Київського університету ім. Тараса Шевченка, поет), *Онтологічно-екзистенційні паралелі української воєнної поезії після 24 лютого 2022 року*

◆ 11.20-12.00 – PRZERWA KAWOWA

12.00-12.20 – mgr Teresa Tomsia (Stowarzyszenie Pisarzy Polskich), *Prezentacja almanachu poezji o Ukrainie „Czas pojąć ten świat, czas ukoić ból” oraz własnej twórczości*

12.20-12.40 – Ольга Ольхова, (Канд. наук із соціальних комунікацій, доцент Київського національного університету ім. Тараса Шевченка, членкиня НСПУ), *Пошук нової поетичної мови в часі війни; презентація поезій на тему війни*

12.40-13.00 – mgr inż. Franciszek Haber (Związek Pisarzy Polskich), *Prezentacja wierszy z książki „Kresowy raptularz” i „Wygany w siebie”*

13.00-13.20 – Юлія Бережко-Камінська (Національна спілка письменників України), *Презентація поезій на тему війни*

13.20-13.40 – mgr Rafał Jaworski, *Prezentacja wierszy z tomów „Próby wiwiseksji”, „Miasto i rubieże słowa”*

13.40-14.00 – Людмила Охріменко (Письменниця, волонтерка), *Роман «Оскар» – найкращий воєнний роман 2021 року на міжнародному конкурсі «Коронація слова»*

◆ 14.00-15.00 – PRZERWA OBIADOWA

15.00-16.10 – Tomasz Kuba Kozłowski (Dom Spotkań z Historią), *Przełomy Teterowa. Polskie ślady w Żytomierzu.*

16.10-16.30 - prof. dr hab. Dorota Heck (Uniwersytet Wrocławski), *Wojciech Wencel wobec tradycji romantycznej*

16.30-17.30 – dyskusja o literaturze czasu wojny, podsumowanie spotkań literackich

13 października (czwartek)

Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku, al. Piłsudskiego 29

Sala Paderewskiego

10.00-10.15 – dr Robert Andrzejczyk, (Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku), Powitanie gości i otwarcie sesji naukowej

10.15-11.00 – dr Katarzyna Jakubowska-Krawczyk (Uniwersytet Warszawski), *Wernisaż jednego obrazu, jednego artysty - Ostapa Łozińskiego - Trwoga*

Wspólne drogi Polski i Ukrainy na przestrzeni dziejów

11.00-11.15 – mgr Dorota Janiszewska-Jakubiak (Narodowy Instytut Polskiego Dziedzictwa Kulturowego za Granicą POLONIKA) *Projekty Instytutu Polonika prowadzone na terenie Ukrainy*

11.15-11.30 – mgr Marta Kruczyńska, Anna Kudzia (Narodowy Instytut Polskiego Dziedzictwa Kulturowego za Granicą POLONIKA), *Zabezpieczenia obiektów zabytkowych w Ukrainie przed zniszczeniem w czasie inwazji rosyjskiej*

- 11.30-11.45 – dr Magdalena Gutowska (Narodowy Instytut Polskiego Dziedzictwa Kulturowego za Granicą POLONIKA), *O tym jak dbać o cmentarze, żeby nie szkodzić*
- 11.45-12.00 – dr Karol Guttmeier (Narodowy Instytut Polskiego Dziedzictwa Kulturowego za Granicą POLONIKA), *Od badań naukowych do publikacji książkowych*
- 12.00-12.15 – Dr hab. Rafał Żebrowski (Stowarzyszenie Pisarzy Polskich), *Zbigniew Herbert wobec totalitaryzmów XX wieku*

◆ **12.15–13.00 – PRZERWA KAWOWA**

- 13.00–14.15 – zwiedzanie wystawy stałej „Dla Rzeczypospolitej. Józef Piłsudski 1867-1935”

◆ **14.15-15.00 – PRZERWA OBIADOWA**

- 15.00-15.15 – Директор Тамара Сеніна (Музей Юліуша Словацького в Кременці), *Важливий факт польсько-українського порозуміння. Відновлення пам'ятного знаку полеглим жовнірам 18 Дивізії Війська Польського та воякам Української Народної Армії під селом Кімната на Кременеччині*
- 15.15-15.30 – Олена Гаськевич (Музей Юліуша Словацького в Кременці), *Музей Юліуша Словацького як культурно-освітній центр для осіб, тимчасово переселених із зони бойових дій. Нові виклики, науково-освітні та комунікаційні реалії*
- 15.30-15.45 – mgr Łukasz Wieczorek (Narodowy Instytut Kultury i Dziedzictwa Wsi), *Janowa Dolina jako fragment eksperymentu wołyńskiego*
- 15.45-16.00 – prof. dr hab. Walentyna Sobol (Uniwersytet Warszawski), *Polsko-ukraińskie relacje w ego-dokumentach Filipa Orlika*
- 16.00-16.15 – mgr Dawid Bzorek (Uniwersytet Warszawski), *Osiemnastowieczna Polska oczyma Filipa Orlika*

14 października (piątek)

Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku, al. Piłsudskiego 29

Sala Paderewskiego

- 10.00–12.00 – zwiedzanie dworku „Milusin”
- 12.00-12.15 – prof. dr hab. Grzegorz Nowik (Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku, ISP PAN), *Prezentacja tomów dokumentów: „Bitwa o Ukrainę. 1 I–24 VII 1920 r. Cz. I–III, Warszawa 2016–2021*
- 12.15-12.30 – Д. іст. н., професор Ганна Капустян (Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського; Інститут дослідження Голодомору), *Правда Гарета Джонса про Голодомор 1932 – 1933 рр. в Україні у реконструкції Мирослава Влеклого*
- 12.30-12.45 – Магістр Алла Злочевська (заступник начальника Кременецької районної військової адміністрації), *Волонтерський рух на Кременеччині та зв'язки з Польщею під час повномасштабної російсько-української війни*
- ◆ **12.45-13.30 – PRZERWA OBIADOWA**
- 13.30-13.45 – mgr Łukasz Suska (Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku), *Bilans prac zabezpieczających na cmentarzach Legionów Polskich na Wołyniu*
- 13.45-14.00 – Ганна Бобровська (Кременецька міська рада), *Волонтерський рух на Кременеччині та зв'язки з Польщею під час повномасштабної російсько-української війни*
- 14.00-14.15 – Станіслав Люткевич (Товаристві відродження польської культури ім. Юліуша Словацького в Кременці), *Збереження музейних цінностей в період російсько-української війни*
- 14.15-14.30 – mgr Joanna Kiwilszo (Uniwersytet Warszawski), *Fundusz Jana Nepomucena Lerneta, jako przykład wsparcia dla ubogich uczniów Krzemienieckiego*
- ◆ **14.30-15.00 – PRZERWA KAWOWA**
- 15.00-15.15 – dr Jan Skłodowski, (Stowarzyszenie Historyków Sztuki), *Niemen i Dniestr – rzeki wywczaśów Marszałka. O letnich pobytach Józefa Piłsudskiego w Druskienikach i Zaleszczykach*
- 15.15-15.30 – mgr Małgorzata K. Piekarska (Muzeum Niepodległości w Warszawie), *Henryk Józewski. Wojewoda wołyński – artysta*
- 15.30-15.45 – dr Emil Noiński, (Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku), *Prezentacja rocznika „Dialog Dwóch Kultur”*
- 15.45-16.30 – zakończenie i podsumowanie Dialogu Dwóch Kultur 2022

13 i 14 października (czwartek i piątek) możliwy będzie dojazd autokarem z Warszawy do Sulejówki, a po zakończeniu obrad powrót autokarem do stolicy. Wyjazd z Warszawy o godz. 9. Zbiórka pod siedzibą Stowarzyszenia Pisarzy Polskich, ul. Krakowskie Przedmieście 87/89. Powrót z Sulejówki po zakończeniu konferencji